

阿毘曇毘婆沙論卷第三十一

夏

迦旃陀羅子造

北涼沙門浮陀跋摩共道泰譯

雜犍度無義品第七之三

問曰轉法輪非是生得慧境界地神云何知

耶答曰以五事故知一世人起世俗心故知

問曰何故世尊起世俗心答曰見三阿僧祇

劫所行今有果報生歡喜故起世俗心復有

說者見本所立弘誓今已果故復有說者見

本所立願今已果故復有說者欲饒益他意

令滿足故以是事故世尊欲令他知起世俗

心乃至畜生亦知何況地神世尊或起世俗

心舍利弗等諸大聲聞入頂第四禪以願智

力尚不能知或時起世俗心乃至畜生亦能

知二者亦告他問曰佛何故告他耶答曰欲

現善說法中所言誠諦故復有說者欲現三
阿僧祇劫所行有果報故復有說者欲顯橋
陳如是世良福田故復有說者欲令人天生
信敬心故復有說者欲現非如世師格法已
破法格故復有說者欲現已身是大人法故
復有說者欲現已身是聰明人故如說有三
事是聰明相謂所思是善所行是善所言是
善以是事故告他三者彼尊者亦起世俗心
問曰彼尊者何故起世俗心耶答曰彼尊者
令無始生死今有邊故除無量苦斷惡道因
生決定聚得見真諦故復有說者見本所立
誓本所立願本所行事今有果故起世俗心
四者彼尊者亦告他問曰何故告他耶答曰
欲現善說法中所言誠諦故復次欲現世尊
三阿僧祇劫所行今有果故復次欲現佛法

有大威勢故亦欲現已身爲世福田故復次欲生五人等欣仰心故復次欲顯現如來大功用故復次欲現佛法是神變出離法故告他五者從大威德天邊聞問曰何者是大威德天耶答曰或有說者是淨居天復有說者是欲界天見真諦者復有說者是欲界天曾見過去佛者所以者何過去諸佛轉法輪時有如是相今現是相知佛欲轉法輪即便告他從彼得聞問曰云何是法輪義答曰或有說者法體法性義是法輪義復有說者選擇法義是法輪義復有說者能現見法義是法輪義復有說者淨法眼義是法輪義復有說者對治非法輪義是法輪義所以者何如六師自言是天人師亦轉法輪然其輪是八邪道是故對非法輪是法輪義問曰何等是輪

義答曰速疾義是輪義復有說者捨此趣彼義是輪義復次破煩惱義是輪義問曰何故此輪名梵法輪耶答曰以梵世在初具聖道故名梵法輪第二第三禪不在初亦不具聖道第四禪雖是佛身初得而不具聖道復次梵行者身中可得故名梵法輪復次對非梵行故名梵法輪復次破非梵煩惱故名梵法輪復次如來等正覺是梵法分別解說施設顯現名梵法輪復次以梵音說故名梵法輪復次若具有八聖道處名梵法輪復次若有三界見道修道所斷煩惱對治法可得處名梵法輪不善無記有報無報能生二果能生一果無慚無愧相應無慚無愧不相應有聚體無聚體忍對治智對治可得處名梵法輪復次若有九斷知果道名梵法輪餘三禪中

有五斷知果道無色中有一斷知果道初禪
中俱有九斷知果道故名梵法輪亦如經說
四十法二十是不善分二十是善分若分別
解說此四十法名梵法輪四十法者如十邪
道自稱勝有十傍等十直亦如是問曰如善法隨順法輪可

是梵法輪不善法不隨順法輪云何言是梵
法輪耶答曰不以善不善體言是法輪以緣
善不善智名梵法輪所以者何此是寂靜無
有過咎不害於他故名梵法輪問曰何故說
見道是法輪修道非法輪耶答曰或有說者
速疾義是法輪義見道是速疾道不起期心
道故復有說者捨此趣彼是法輪義見道捨
苦趣集捨集趣滅捨滅趣道復有說者以四
事故名法輪一捨此二趣彼三未選者選四
已選者不捨捨此者見道中捨苦趣彼者趣

集未選擇選擇者是集已選擇不捨者是苦
復有說者上下義是法輪義猶如輪輻或時
在上或時在下見道亦爾或時智忍緣欲界
苦在下或時智忍緣於有頂在上緣於有頂
已復緣欲界是故上下義是法輪義復有說
者降伏四方天下義是法輪義如轉輪王所
有輪寶則能降伏四方天下行者亦爾以見
道輪降伏四諦四方天下復有說者猶如輻
轂輻用持輶輶用持輻見道苦忍苦智
集忍集智如輻減忍減智如轂道忍道智如
輶所以者何此忍智緣一切道故法智緣法
智分比智緣比智分復有說者見道所斷結
能生非法八邪法輪見道能對治此法故名
法輪尊者瞿沙說曰八聖道一時在此身中
轉故名法輪正見正覺正精進正念如輻正

語正業正命如數正定如轉此八法皆是見道中修故名法輪佛在波羅柰國初轉法輪問曰菩提樹下已轉法輪何以言波羅柰國初轉法輪答曰轉法輪有二種一在自身二在他身在菩提樹下是自身轉法輪波羅柰國是他身轉法輪以在波羅柰國他身中初轉法輪故言初轉法輪復有說者轉法輪有二種有共不共如聲聞辟支佛是共法輪佛是不共法輪以轉共法輪故言初轉法輪復有說者以最初得無我證人故言初轉法輪復有說者若是時得勝辟支佛者言初轉法輪所以者何辟支佛亦於自身能轉法輪不能於他身而轉法輪惟佛能於他身而轉法輪復有說者若於三阿僧祇劫所行得其果處名初轉法輪所以者何佛若欲於過去諸

佛所般涅槃者即得隨意所以身心不懈作百千苦行者但欲利益他故若我得無上智時當令無量衆生於生死牢獄而得解脫如是願行於波羅柰國而得滿足故名初轉法輪復有說者能降伏他故名輪猶如國王降伏城村一切人民故得名爲王不但降伏宮人妓直名之爲王如是能降伏他身名爲法王不獨已身名爲法王問曰若聖道所在身中即自身名轉法輪者何以名佛轉法輪耶答曰或有說者以覺悟故言佛轉法輪所以者何隨彼身中有聖道若不以佛語光照則聖道不生若以佛語光照則彼身中聖道使生如池水中雖有波頭摩拘物頭分陀利華若日光不照則不開不敷不香日光若照則開敷香彼亦如是復有說者雖有聖道在彼

身中若不以如來言說之手而轉之者則聖道不生如轉輪王若不以金輪寶置左手中以右手轉之作如是言我金輪寶當有所降伏者是時諸神則不爲轉行其輪若以輪寶置左手中以右手旋之是時諸神則爲轉行其輪然轉其輪者是神而王受其名彼亦如是復有說者彼身中雖有聖道若不得如來緣顯發者則聖道不生猶如倉中有諸種子若不以緣發者芽則不生彼亦如是復有說者彼身中雖有聖道若如來不以善巧方便名句味身除彼身中障礙者則聖道不生若除其障礙則聖道生復有說者有二因二緣生於正見一從他聞法二內自思惟如從他聞法名佛轉法輪如內自思惟言身中自有聖道如是得於人身成就四法者名多有所

夏一
六

作如近善知識從其聞法名佛轉法輪如內自思惟如法修行言身中有聖道問曰如住苦法忍時已轉法輪何以道比智時言轉法輪耶答曰或有說者住苦法忍時雖轉法輪而轉義未足道比智時轉義乃足復有說者以道比智時有五事應一得未曾得道二捨曾得道三斷煩惱同一味故四頓得八智五修十六行是時名轉法輪憍陳如汝解法耶乃至廣說問曰此五人皆是解法者何以獨問憍陳如耶答曰或有說者以憍陳如先見聖諦後及餘者憍陳如見聖諦時餘者方在達分善根復有說者以本願故先告憍陳如汝解法耶答言已解乃至廣說問曰世尊何故三問憍陳如耶答曰或有說者憍陳如見聖諦已世尊起於知見觀前後際爲憍陳如

應在惡道陰界入多爲我於三阿僧祇劫所
經刹那須臾頃多作是觀時見憍陳如應在
惡道陰界入多非我三阿僧祇劫所經種刹
那須臾頃多佛見是已作是思惟我於三阿
僧祇劫修集無量苦行今得無上智但能使
憍陳如應在惡道陰界入在不生法中不更
夏一爲餘事者於我便足是以三問復有說者憍
陳如能緣縛一切衆生身一切衆生亦能緣
縛憍陳如身憍陳如見諦已佛作是念我今
得阿耨多羅三藐三菩提更不作餘事但斷
憍陳如及一切衆生展轉緣縛者於我便足
是故三問更相吞噉更相斷命說亦如是復
有說者爲近誹謗故佛本爲菩薩時出迦毗
羅城是時迦毗羅諸釋遣侍者五人二人是
母親三人是父親二人言受欲得淨三人言

苦行得淨當於菩薩修苦行時言受欲得淨
者即便捨去言苦行得淨者而故給侍菩薩
菩薩捨苦行處已酥油塗身食諸飯食彼言
苦行得淨者心生惱亂即便捨去是時菩薩
身力轉增詣菩提樹下降伏衆魔得阿耨多
羅三藐三菩提成正覺已徧觀世間誰先應
聞法我當爲說見鬱陀迦子應先得聞是時
有天即便白言鬱陀迦子昨日命終爾時如
來亦說知見知昨日命終復作是念誰次應
聞法我當爲說見阿蘭迦蘭次應得聞天復
白言阿蘭迦蘭喪來七日佛亦起知見知阿
蘭迦蘭喪來七日佛作是念阿蘭迦蘭不聞
我法便爲大失問曰佛已成道應爲彼人說
法而不爲說云何不名教化失時尊者瞿沙
說曰佛初成道心愛敬法不思餘食未觀衆

生誰應得度復有說曰如來大悲未及彼人而便命終復有說者佛未分衆生立爲三聚復有說者受佛化者必須根熟彼根未熟而便命終又諸根成熟必由自心彼人慢意行禪自稱是一切智必須久時諸根乃熟問曰若此人根未熟者佛何以言彼人不聞我法便爲大失答曰若彼人不命終者佛能除其自稱一切智心亦生信佛是一切智心亦可先令憍陳如前諸根得熟而能受化若彼一人佛得道後四十二日有餘命者能令彼人於我法中大得利益而彼命行盡故世尊捨之若有衆生應受化者如來能自住壽如待須跋陀羅等若能住他壽命者無有是處復有說者佛本爲菩薩時是彼人弟子若當彼人不命終者當示其師法亦令彼人知佛所

一
上
大失佛作是念誰次應聞法天復白言阿若憍陳如等五人次應得聞佛亦起知見知阿若憍陳如等次應聞法佛復作是念今在何所天復白言在波羅奈國佛亦起知見知在

波羅奈國於時世尊漸次向波羅奈國趣彼五人是時五人見世尊來即共立制如修多羅廣說憍陳如見真諦已佛告之言汝於法解耶乃至廣說汝今觀我有懈慢耶多行法耶於離欲法有退失耶我得甘露法耶是時憍陳如極生慚愧而答佛言今觀世尊無有懈慢不行多法於離欲法亦無退失得甘露法我悉證知以是事故而三問之復次欲滿本誓願故曾聞此賢劫中有王名惡行有仙人名忍辱時王除去男子將諸妓女遊戲林

間種種快意時王疲厭而便眠卧時諸妓女爲華菓故於林樹間處處求覓是時仙人於自住處閑靜禪思時諸妓女遙見仙人即詣其所頂禮足已在一面坐是時仙人爲諸妓女說欲過患時王眠覺四方顧視不見侍人作是思惟將無有人將我妓女去耶其王即時瞋恚拔劍徧林樹間而推求之見諸妓女坐仙人邊心生是念今此大鬼將我妓女來前問之言汝是誰耶仙人答言我是仙人王復問言汝於此間何所作耶仙人答言行忍辱道王作是念此人見我瞋恚自稱忍辱我今當試爲實爾不復更問言汝得初禪耶答言不得汝乃至得非想非非想定耶答言不得其王問已瞋恚轉增語仙人言可伸汝臂以刀斷之而問之言汝是何人仙人答言是

忍辱人如是復斷一臂亦斷兩足割其耳鼻令仙人身使爲七分復問之言汝是何人仙人答言是忍辱人仙人語王今何故生疲厭心汝若以刀割我身體令如微塵者我言忍辱終無有異爾時仙人復作是念如汝今日斷我身體使爲七分我得阿耨多羅三藐三菩提時先以大悲令汝修七種道斷汝七使時惡行王者今憍陳如是忍辱仙人者今世尊是見憍陳如見真諦已佛之威力自見已身本是惡行王斷仙人身使爲七分亦憶本誓願是時世尊告憍陳如非我違本誓耶遵本所願耶是時憍陳如即從座起極懷慚愧夏白佛言世尊不違本誓遵本所願我愚小作是罪今重懺悔以本願滿故三問阿若憍陳如地神作如是唱世尊轉聖法輪乃至廣說

問曰時會亦有餘天唱言佛轉法輪何以獨
言地神唱耶答曰或有說者地神隨從世尊
欲令轉法輪無諸留難如來從時轉正法輪
無諸留難地神自念所有功勞今已得果心
生歡喜是以高聲先唱復有說者時會雖有
餘天而聞地神輕躁是以先唱如今大衆集
處性輕躁者每喜高聲先唱彼亦如是復有
說者彼深生歡喜故是以先唱復有說者是
次第法故所以者何地神先唱次虛空神經
剎那須臾頃上至梵世問曰如處所起聲即
處所滅何以言上至梵世耶答曰此是轉轉
法地神唱已餘天復唱如是轉轉乃至梵世
猶如一燈轉轉相然彼亦如是問曰如天亦
解法何故言爲人轉法輪答曰或有說者以
人先見諦天在後故復有說者人是現見天

非現見故復有說者以人爲證不以天爲證
故復有說者佛所行事業與人同故天則不
同復有說者諸天亦從人中得善利故復有
說者人中有四衆故復有說者若於此處滅
亦於此處生雖有聖人滿諸天宮人中有證
甘露法者不名法滅若無證者乃名法滅是
故若於此處滅亦於此處生若轉輪聖王出
世聲徹他化自在天宮憍陳如等聲徹梵世
佛聲徹阿迦膩吒問曰何故轉輪聖王聲徹
自在天宮憍陳如等聲徹梵世佛聲徹阿迦
膩吒答曰或有說者衆生造業有下中上造
下業者聲徹自在天宮造中業者聲徹梵世
造上業者聲徹阿迦膩吒復有說者衆生造
名譽業有下中上造下業者聲徹自在天宮
造中業者聲徹梵世造上業者聲徹阿迦膩

吒復有說者衆生讚歎父母師長沙門婆羅門有下中上若下者聲徹自在天宮中者聲徹梵世上者聲徹阿迦膩吒復有說者若轉輪聖王出世則以十善教化於六欲天中受其果報若有新生天者諸天歡喜我受樂親屬今已增多以轉輪聖王出世之時諸天歡喜故聲徹自在天宮梵天請佛轉法輪故聲徹梵世首陀會諸天覺悟菩薩故出迦毗羅城得無上智是以佛出於世聲徹阿迦膩吒復有說者轉輪聖王是愛欲人是以聲徹不離欲處梵世中有尊卑上下故憍陳如聲徹梵世佛有最勝大名稱故聲徹阿迦膩吒設當有頂衆生有耳識者世尊聲亦應徹彼世尊廣修無量名譽業故問曰何故轉法輪聲徹於梵世答曰以梵世是一切人所尊重處

復有說者以梵世作三千大千世界分齊故復有說者以梵世有尊卑上下故復有說者以彼地有言語根本覺觀法故如說以覺觀心故而有言語復有說者以彼有自地善染汙不隱沒無記耳識故復有說者以彼有自地善染汙不隱沒無記口有作法故以是事故聲徹梵世問曰諸佛所說法盡是法輪耶答曰不也說見道者是名法輪問曰聞佛說法入見道者多何以不名法輪耶答曰彼雖是法輪而不在初初入法者得名法輪是最後入法如須跋陀羅者亦名法輪問曰一切諸佛盡在波羅奈國轉於法輪此處定不耶若定者此說云何通如說然燈佛燈光城而轉法輪若不定者曇摩須菩提所說偈云何通如偈說

應念過去佛所依 伽耶大城施鹿林

皆於此處善分別 清淨妙法無有上

答曰或有說者應作是說轉有四處定菩提樹轉法輪處天上来下處大現神變處何以知菩提樹定夏一曾聞有文陀竭轉輪王與四種

兵飛行空中夏三到菩提樹下其輪便住不得前

過時王怖懼作是思惟我今將無欲失王位有命難耶菩提樹神而語王言大王莫怖不失王位亦無命難王不見下菩提樹耶此中有金剛座一切菩薩皆坐此上得無上智王欲過者可避此處從餘道往時王便下種種供養菩提樹已從餘道去以是事故知菩提樹定何以知轉法輪處定耶即以上偈知其處定何以知天上来處定耶曾聞佛去世後從天上来處有苦惱事諸比丘捨之而去外

道異學來居其中從諸比丘還來其處語外道言此是我師天上来處外道復言是我天祠常住之處乃至生大闡諰時諸比丘諸外道言今當俱立誠言應屬誰者當有瑞相時諸外道皆言爾時諸比丘便立誠言諸神證知若令此處是過去諸佛爲母說法來下處者當現瑞相時彼住處有大石柱上有石師子即便大吼時諸外道心懷怖懼捨之而去口中又出衆寶華鬘繞此石柱皆悉周徧以是事故知佛從天上来下處定何以知現大神變處定佛在世時諸外道輩求佛共揔現神變經十六大國佛不現神變還舍衛國乃現神變皆是事故知現大神變處定問曰若轉法輪處定者然燈佛於燈光城轉于法輪此說云何通答曰今此波羅柰國即是昔日

燈光城復有說者有三處定謂菩提樹天上來下處現大神變處此三處定如上所說三處不定轉法輪處生處般涅槃處何以知轉法輪處不定若阿羅鬱陀迦子不命終者佛不往其所而爲說法從摩伽陀要一將至波羅柰十四國耶問曰若轉法輪處不定者曇摩須菩提偈云何通答曰此不必須通所以者何此非修多羅毗尼阿毗曇此是造文頌法凡造文頌者言必過實若必欲通者當云何通答曰過去亦曾有佛於彼處轉法輪是以作如是說波羅柰是何義耶答曰有河名波羅柰去其不遠造立王城故名波羅柰何以名仙人論處答曰若作是說一切諸佛皆於波羅柰國轉法輪者諸佛是最勝仙人始初於彼轉法輪故名仙人論處若作是說諸佛不必於

彼處轉法輪者佛出世時有阿羅漢大仙於彼處已住今住當住若佛不出世有辟支佛住若無辟支佛有五通仙住以是事故名仙人論處亦名仙人住處施鹿林有何義衆鹿於中遊行名曰鹿林復次梵摩達王以此樹

林施與衆鹿名施鹿林

又世尊言此比丘漏盡三十三天數集會乃至廣說問曰何故作此論答曰波利質多樹喻經是此論所爲根本或謂三十三天有現前了了智知比丘漏盡非是比相知欲決定說三十三天無現前了了智是比相智所以說三十三天無現前了了智是比相智所以者何生得慧不知漏盡法以是事故而作此論問曰若生得慧不能知漏盡法者彼諸天云何知耶答曰以五事故知一世尊起世俗心問曰何故世尊起世俗心答曰以適世尊

意故誰能第一適世尊意謂能斷未來有者
世尊亦說比丘若起少分未來有者我不稱
讚是人乃至廣說彼比丘斷未來有適世尊
意故起世俗心復有說者欲令得他心智者
知故以口言告他二告他告他義如先說三
彼尊者亦起世俗心問曰彼尊者何故起世
俗心耶答曰彼尊者無始以來煩惱熾然今
已得冷捨熾然諸入得清涼諸入捨煩惱衆
生住清淨衆生中捨染汙陰重擔得清淨陰
生歡喜故起世俗心四彼尊者亦告他問曰
彼尊者何故告他答曰欲現法中所言誠諦
故亦令彼施主施飲食衣服牀座卧具病瘦
醫藥生歡喜心亦顯出家有果實行故是以
告他吾從大威德天聞問曰何者是大威德
天耶答曰天中得阿羅漢者是也問曰一切

皆知耶答曰若根等者知問曰其餘天亦稱
歎此法不耶答曰亦稱歎問曰若然者此中
何故不說耶答曰或有說者若諸天數數集
會者此中說之三十三天八日十四日十五
日思念人天有行善法者不復有說者彼三
十三天中或有以波利質多羅樹喻阿羅漢
者是以稱歎復有說者三十三天若聞人多
行善者天則歡喜是以稱歎復有說者三十
三天常伺察人有行善者爲作擁護是故稱
歎問曰亦稱學人不耶答曰亦稱歎如經說
五三天常伺察人有行善者爲作擁護是故稱
歎問曰亦稱學人不耶答曰亦稱歎如經說
十六若世間人孝事父母諸天稱歎何況學人問
曰若然者何以但說漏盡者不說學人耶答
曰以最勝故乃至廣說復有說者以波利質
多羅樹極盛時開敷爲喻復有說者以漏盡
人應受供養故不雜過患故無罪咎故無嫌

恨故是以稱歎復有說者若世有阿羅漢諸天增多惡道減少是以稱歎猶如明王治國以正人民增益彼亦如是復有說者若世有阿羅漢諸天增多阿脩羅衆減少如月滿時大海水增彼亦如是復有說者若世有阿羅漢諸天與阿脩羅戰時則勝如見善精進天子諸天戰勝彼亦如是復有說者若世有阿羅漢後生諸天威德勝前生諸天故是以稱歎如以味甘施勝於四衛施者彼亦如是復有說者若世有阿羅漢以少食施得生天上故是以稱歎如摩訶迦葉以一器粧子飯施阿泥盧頭以一食施彼亦如是復有說者若世有阿羅漢見者能生敬信心得生天上故是以稱歎如蝦蟇惡狗氣噓旆陀羅以敬信心故得生天上彼亦如是復有說者若世有

阿羅漢生死牢獄得遭大赦如王生子大赦牢獄彼亦如是復有說者若世有阿羅漢則能顯示善趣惡趣道如日出時則見平坦嶮難之道彼亦如是復有說者若世有阿羅漢則不失天位不墮惡道還得天位故猶如帝釋彼亦如是復有說者若世有阿羅漢一切世間常獲善利無空缺時猶如善師教善弟子常得善利無空缺時彼亦如是復有說者若世有阿羅漢雖有天樂而能捨離思得閑靜如帝釋轉輪聖王闍羅王思得出家彼亦如是復有說者若世有阿羅漢一切世間得聞道品等寶而常豐賤如海船載寶令天下豐賤彼亦如是復有說者若世有阿羅漢一切世人受樂如豐熟時彼亦如是問曰爲稱歎一切阿羅漢不耶答曰或有說者皆稱歎

一切阿羅漢所以者何諸天常好歎說人善
一切事辦者甚爲希有是故皆歎復有說者
不必稱歎一切阿羅漢若阿羅漢作名譽業
亦令增益者則稱歎若不作名譽業雖有作
不令增益者隣比猶無知者何比諸天復有

說者若豪貴出家如釋婆陀王等則稱歎之

復有說者如此經中所說阿羅漢者則稱歎
之復有說者若有大智有大福報者若能令

諸天衆增惡道減少則稱歎之復有說者若
饒益他不生疲厭如舍利弗等則稱歎之復

有說者若能護持佛法世所歸趣者則稱歎
之問曰諸天爲知增上慢者不耶答曰若有
增上慢自言得阿羅漢者諸天則知復有說者
若有深厚善根起增上慢者則不知若起欲

界繫不淨觀生增上慢者則知如帝釋世無
佛時若見有人閑居無事即往其所觀察是
人有成佛相不帝釋尚爾何況餘天而不知
也問曰復知犯戒者不耶答曰若犯麤戒則
知細者不知

阿毘曇毘婆沙論卷第三十一

音釋

輜 方六切 軸 古祿切 輜之所湊 嚥 徒
車輜也 軸者 軸文紡切 車輜也 淩
切 食 躍 則到切 不 安靜也 此云
躁 阿迦膩 吞 梵語也 於
何 切 賦 女利 分齊 分扶問切 齊才 諧
切 吐陟 駕切 分齊 限量也 悅 懷
佛普故切 懷也 變 莫班 古音切
據其懷切 懷也 變 捏校也 數 數並
角切 嫌 戶兼切 不 平於心也 秀 苗草也
頻也 嫌 平於心也 秀 與久切似 蝦 蟹
蕃 蟹加切 嫌 虛儉切 蟹加胡